

# 國立雲林科技大學

## 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：葉子瑄

系所年級：四應外四 A

研習期間：民國 113 年 3 月至民國 113 年 8 月

### 一、進修計畫摘要

(內容須包括出國進修的目的及意義、研修主題、進修課程概況、修讀學分及成績、進修學校系所簡介、國外指導老師學經歷等)

### 二、研修成果與返校後學習的關聯性


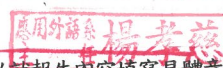
### 三、本次出國進修經驗與心得分享

### 四、建議事項

### 五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔(照片或影音檔請上傳至雲端硬碟並開啟共享)

|              |   |
|--------------|---|
| 所屬系所<br>審核意見 | 指導老師簽名： <br>系所主管核章： <br>(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白) |
|--------------|---|

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫(活動照片請附簡單文字說明)。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。

# 國立雲林科技大學

## 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：葉子瑄

系所年級：四應外四 A

研習期間：民國 113 年 3 月至民國 113 年 8 月

### 一、進修計畫摘要

（內容須包括出國進修的目的及意義、研修主題、進修課程概況、修讀學分及成績、進修學校系所簡介、國外指導老師學經歷等）

### 二、研修成果與返校後學習的關聯性

### 三、本次出國進修經驗與心得分享

### 四、建議事項

### 五、附件

（一）其他有關資料

（二）成果報告檔及照片檔（照片或影音檔請上傳至雲端硬碟並開啟共享）

|              |   |
|--------------|---|
| 所屬系所<br>審核意見 | 指導老師簽名：<br>系所主管核章：<br>（*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白） |
|--------------|---|

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。

# 國立雲林科技大學

## 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：葉子瑄

系所年級：四應外四 A

研習期間：民國 113 年 3 月至民國 113 年 8 月

---

### 一、進修計畫摘要

#### 出國進修的目的及意義

身為應外系的學生，成為一名交換生一直是我的夢想及目標。我也深深理解英文只是一個協助我開啟世界大門的工具。參加交換學生計畫象徵著我打開通往全新可能性的大門，讓我沉浸在不同的文化中，結交來自世界各地的終身朋友。對我個人而言，這是一個走出舒適圈、挑戰自己的機會更有助於提升我的語言能力。對於德文有極大興趣的我，在之前的學期中透過選修課程獲得了對德語的基本理解。這種接觸確實激發了我對這個歷史悠久且文化多樣的國家進行第一手體驗的好奇心，所以我選擇德國為我的交換國家。

#### 進修學校系所簡介

德勒斯登應用科技大學(簡稱:HTW-Dresden) 位於德國薩克森邦的首都城市德勒斯登。不同於德國的一般大學的學制(Universität)，應用科技大學(Hochschule)依據不同學校，各有專攻的領域。HTW-

Dresden 則是專攻於科技、經濟、設計及綠能四大領域。學校的地理位置方便，距離 Dresden Hauptbahnhof(Dresden main train station) 距離約 5 分鐘。生活機能很好，藥妝店(DM)、超市(Netto, Rewe, Aldi, Lidl)、亞洲超市、服飾店等都距離學校及宿舍很近。

(左圖為 HTW-Dresden 主要校門，右圖為校園內部)



### 研修主題及進修課程概況

我選擇就讀 Business Administration，對於外籍交換學生而言，我覺得 HTW-Dresden 提供了蠻多英語授課的課程。雖然在雲科非管理學院的專業，但對於用全英授課及課堂報告的模式對於應外系的我是再熟悉不過的了。在雲科我也選修過幾堂管理學院的課，所以對我而言

還是有一點商業基礎的。除了用英語授課的學程外，學校也提供許多語言課程供交換學生選修。若德文程度已達 B2 以上的等級，學校也歡迎交換學生選修以德文授課的課程。學校也給予學生很大的選課彈性，在申請交換的過程中會先填寫一份 Learning Agreement, 但當實際開始上課後如果有想要增減選修的課程，學校也是允許的。這一點我覺得很不錯。

### **修讀學分及成績**

我總共修了 4 門課：

**Introduction to German Culture, DaF A1 I (German as Foreign Language A1 I), DaF A1 II (German as Foreign Language A1 II), Supply Chain Management - Planning of Supply Chains。**

#### Introduction to German Culture

這是一門開放給所有交換學生選修的課程，課程內容主要是以遠距教學為主。藉由每周的課程講義內容讓學生了解德國地理，歷史，飲食文化，特色的節慶等等。每周的功課是以小測驗以及任務組成。而任務的部分也很有趣，有的是會請學生製作一張小海報介紹對德國有貢獻的人物並且在接近期末時，進行線上報告。還有許多任務是可以跟朋友一起探索德勒斯登或者一起尋找在德勒斯登的德國料理跟一起煮一道德國菜。此外，我覺得最有趣的地方是這門課會安排許多校外教學，像是參觀啤酒釀酒廠，軍事博物館，薩克森州議會。藉由這門課不僅可以多認識德國這個國家甚至德勒斯登的

歷史及文化，更可以透過完成作業跟各國的交換生交流。

### DaF A1 I (German as Foreign Language A1 I)

### DaF A1 II (German as Foreign Language A1 II)

到了德國，不外乎基礎的生活日常還是需要使用到德文交談。學校在開學前一周 Welcome week 有一個時間是會請語言中心的老師講解德文課的選課說明。雖然在雲科已經有德文基礎了，但畢竟換了新環境也換了新的學習模式，難免會害怕聽不懂，所以我還是選擇了 A1 程度的課程。上課模式比較屬於從日常會話口語切入，跟想像中會制式化的從字母教學方式不一樣。另外，在課堂中，老師也會藉由遊戲的方式加深學生對德語的認識。例如：單字圖卡配對上課的氛圍也很融洽，在 A1 I 基本上就是著重在簡單的主題像是自我介紹，食物及飲料，時間，金錢。至於 A1 II 程度的課程則是開始帶入德文中重要的文法觀念，而主題方面也會開始介紹像是生病的主題及興趣的主題。考試模式為期末的口試，但不用過於緊張因為老師會在考試前進行仔細的複習，而在考試當下如果真的不知道怎麼說，老師也會從旁協助。

### Supply Chain Management - Planning of Supply Chains

這門課是 Business Administration 所開設的課程，也有開放給交換學生選修。上課主要用英文授課，課程內容主要是講述整個商品從倉儲到銷售整個過程。課堂主要區分為兩個主軸：簡報介紹基礎的

供應鏈概念，以及小組線上經營公司並分別扮演從生產到銷售的職位。我認為這是很有趣的體驗，因為可以藉由課堂上實際操作並更了解公司運行的狀況。

## 二、研修成果與返校後學習的關聯性

雖然在德國主要還是使用英文與其他同學交流，但我深知學習德語還是需要實際的口說練習才能使自己在第二外語更精進。在這半年，不僅是在學校的德文課程中，我加倍努力珍惜每一次的口說練習，在日常超市採購及餐廳點餐我還是強迫自己跟當地德國人進行簡單的德語對話。從一次又一次的經驗中進步，且逐漸習慣。我也發現若用德語與德國人交談，他們也會更親切的回應。交換回台灣雖然就無法有那麼好的環境可以提供我練習的機會，但我還是會持續精進自己的德文能力。我也相信多會一種語言對我的未來的職涯發展或繼續深造會是一大加分項目。

## 三、本次出國進修經驗與心得分享

這半年的旅程對我來說，無疑是一段與眾不同的經歷。從踏上德國土地的那一刻起，我就開始了一場自我成長的探索。在這六個月裡，不僅學到了許多新的技能和知識，更重要的是，我親身體會到了文化的多樣性，除了和各國朋友一起探索德勒斯登的美景外，也藉由周末旅行走訪德國許多城市：柏林，萊比錫，紐倫堡，漢堡，布萊梅，班堡和各國朋友一同體驗德國各城市的特色。而我也把握在

歐洲的機會自己走訪許多國家：丹麥、瑞典、荷蘭、比利時、瑞士、芬蘭、挪威及波蘭。在旅遊中我學會了以更廣闊的視角去看待這個世界，並且更加深入地理解了包容與開放的真正含義。這段期間，我也幸運地遇見了一群志同道合的朋友，我們一起探索德國的城市與文化，分享彼此的故事與經驗。無論是面對挑戰還是解決問題，我們彼此支持，攜手同行。這些朋友不僅豐富了我的留學生活，更成為了我人生旅程中重要的一部分。他們讓我體會到，無論身處何地，真正的友誼是無價且珍貴的。回首這段旅程，我內心充滿了感激與欣慰。能夠在德國度過這半年，不僅讓我充實了學術上的知識，也為我即將結束的大學生活畫上了一個完美且意義深遠的句號。我將永遠珍藏這段難忘的經歷，以及那些陪伴我走過這段路的朋友。這不僅是一段學習的旅程，更是一場心靈的成長，它將成為我人生中一個永遠不會被磨滅的美好印記。

#### **四、建議事項**

**簽證：**建議在收到入學許可後就上網去預約辦理簽證的時間。

**網路：**可選擇購買 e-sim 等落地德國後再改當地的網卡（ex. Aldi talk）

**帳戶：**

1. 限制提領帳戶/保險：在辦理德國簽證前必備的文件，可直接選擇 Expatrio 的留德大禮包。



2. 德國銀行帳戶：個人使用 Revolut ，為一家網路銀行。其他也有不少  
人推薦 N26

**德國交通：**以路面電車，公車及 DB(Deutsch Bahn)為主。開學後開  
通的 Deutschland ticket 則可在交換的半年內免費搭乘以上交通  
工具。但 DB 儘可以選擇區間車，慢車使用(RB/RE)若想搭乘 IC, ICE  
等快車則需要另外購票。

**課外活動：**學校有類似學生會的組織 ESN HTW-Dresden(Faranto)不  
定期舉辦活動。從開學前一周的 Welcome week 帶領學生認識校  
園，城市導覽，登山健行到不定期的 Party 活動。參加活動不僅可  
以多認識不同朋友，也可以更體驗德國生活！

## 五、附件

### ➤ 德勒斯登易北河畔





### ➤ 德勒斯登老城區



### ➤ 與朋友們的聚會





➤ 走訪柏林&萊比錫



➤ Welcome week 的登山健行：薩克森小瑞士

